



**SERVICE PARTS MANUAL
ERSATZTEILKATALOG
MANUAL DE REPUESTOS
MANUEL DE PIECES DE RECHANGE
ONDERDELEN-CATALOGUS**

FE Engine

FE Motor

FE Moteur

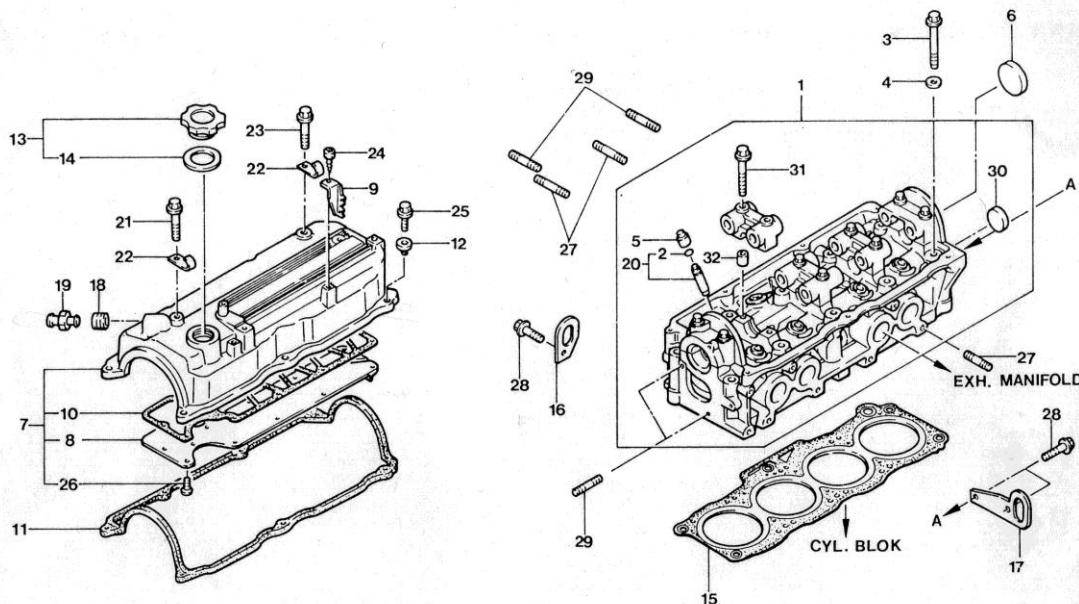
FE Motren

**MODEL:GP/GLP15/20AD
GP/GLP20/25/30RD**



Sumitomo Yale Co.,Ltd.

CUBIERTA Y CULATA DE CILINDROS

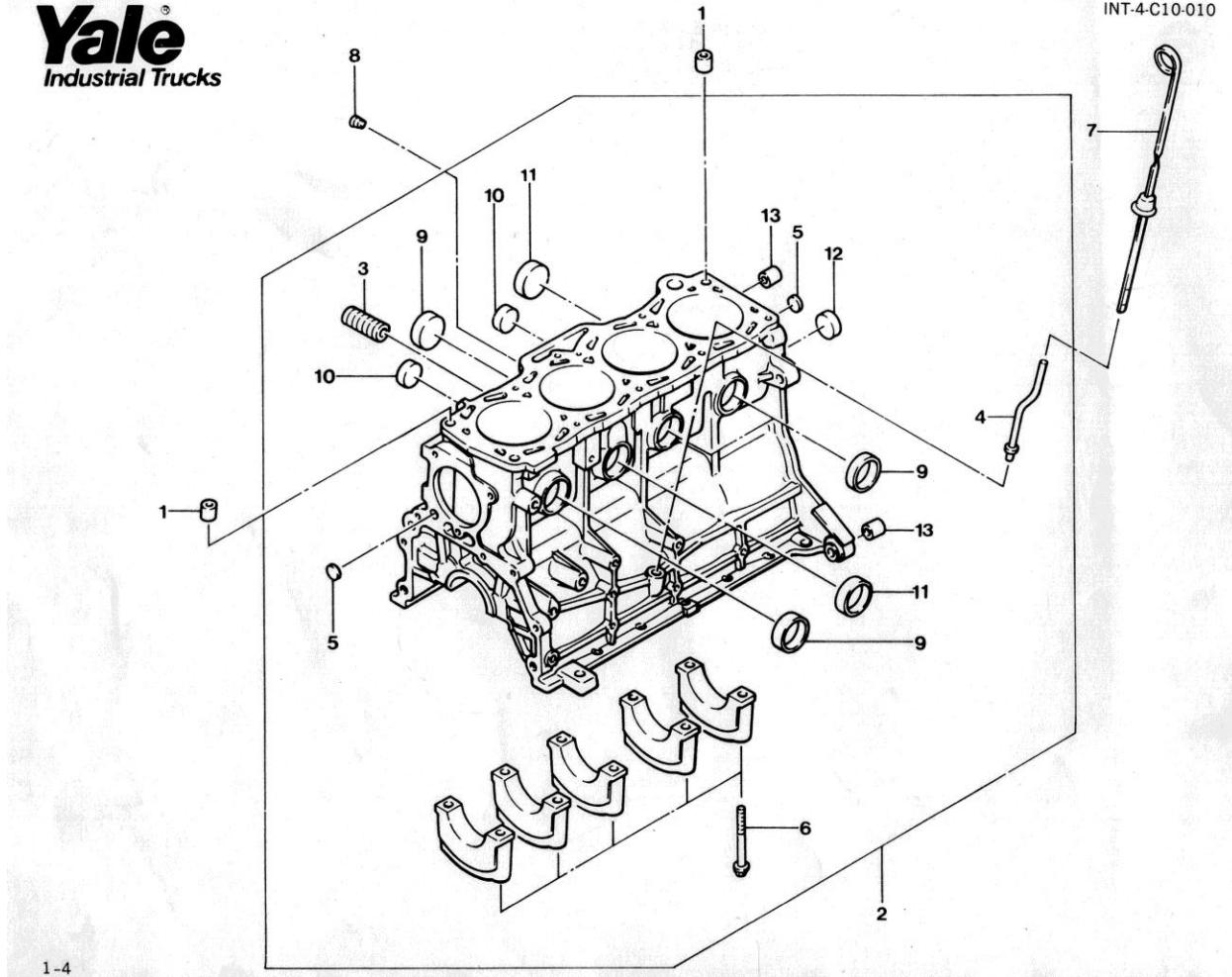


1-	9012908-01	Cylinder Head	Zylinderkopf	Culata
1-	9012908-33	Cylinder Head	Zylinderkopf	Culata
2-	9012708-02	Clip	Spange	Pinza De Sujecion ..
3-	9012908-03	Bolt	Schraube	Perno
4-	9012908-04	Washer	Unterlegscheibe	Aradela
5-	9012748-01	Seal	Dichtung	Sello
6-	9012908-06	Cap	Deckel	Tapa
7-	9012908-07	Cover	Deckel	Cubierta
7-	9012908-34	Cover	Deckel	Cubierta
8-	9012908-08	Plate	Platte	Placa
9-	9012908-09	Protector	Flaschenhalter	Soporte
10-	9012908-10	Gasket	Dichtung	Junta
11-	9012908-11	Gasket	Dichtung	Junta
12-	9012908-12	Sealing Washer	Dichtung	Seilo
13-	9012708-14	Cap	Deckel	Tapa
14-	9012708-15	Gasket	Dichtung	Junta
15-	9012908-15	Gasket	Dichtung	Junta
16-	9012908-16	Hanger	Federhänger	Colgador
17-	9012908-17	Hanger	Federhänger	Colgador
18-	9012908-18	Seal	Dichtung	Sello
19-	9012908-19	Pcv Valve	Ventil	Valvula
20-	9012908-20	Guide	Führung	Guia
21-	9005328-31	Bolt	Schraube	Perno
22-	9012908-22	Clamp	Klemmschelle	Abrazadera
23-	9012828-33	Bolt	Schraube	Perno
24-	9012908-24	Screw	Schraube	Tornillo
25-	9012908-25	Bolt	Schraube	Perno
26-	9010148-42	Screw	Schraube	Tornillo
27-	9010858-37	Stud	Stiftschraube	Esparrago
28-	9012908-28	Bolt	Schraube	Perno
29-	9012908-29	Stud	Stiftschraube	Esparrago
30-	9012718-17	Plug	Verschlußschraube	Tapón
31-	9012908-31	Bolt	Schraube	Perno

BLOQUE DE CILIDROS

Yale
Industrial Trucks

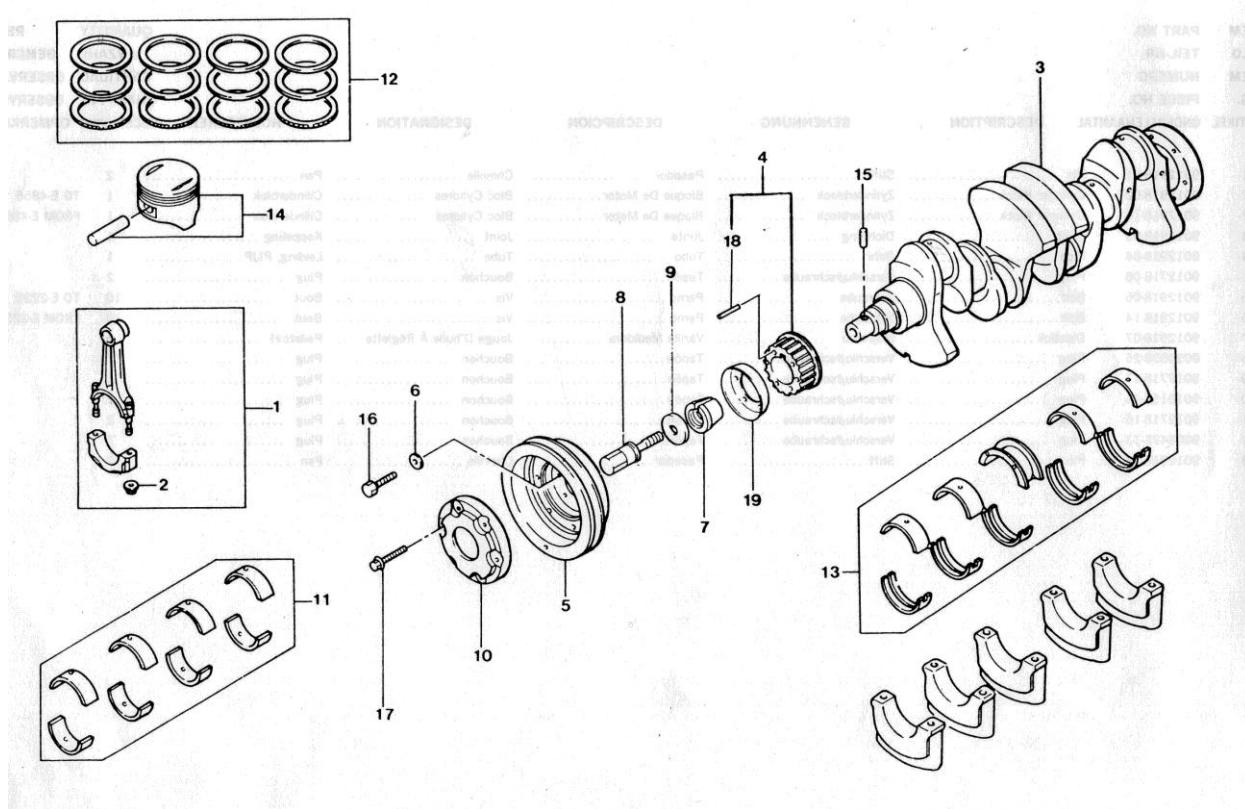
INT-4-C10-010



1-4

ARTIKEL	ONDERELEAANTAL	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1-	9012918-01	Pin	Stift.....	Pasador.....
2-	9012918-02	Cylinder Block	Zylinderblock	Bloque De Motor.....
2-	9012918-16	Cylinder Block	Zylinderblock	Bloque De Motor.....
3-	9012918-03	Joint	Dichtung	Junta
4-	9012918-04	Pipe	Rohr	Tubo
5-	9012718-08	Plug	Verschlußschraube	Tapón
6-	9012918-06	Bolt	Schraube	Perno
6-	9012918-14	Bolt	Schraube	Perno
7-	9012918-07	Dipstick	Maßstab	Varilla Medidora
8-	9010838-26	Plug	Verschlußschraube	Tapón
9-	9012718-17	Plug	Verschlußschraube	Tapón
10-	9010158-26	Plug	Verschlußschraube	Tapón
11-	9012718-16	Plug	Verschlußschraube	Tapón
12-	9005428-13	Plug	Verschlußschraube	Tapón
13-	9012918-13	Pin	Stift.....	Pasador

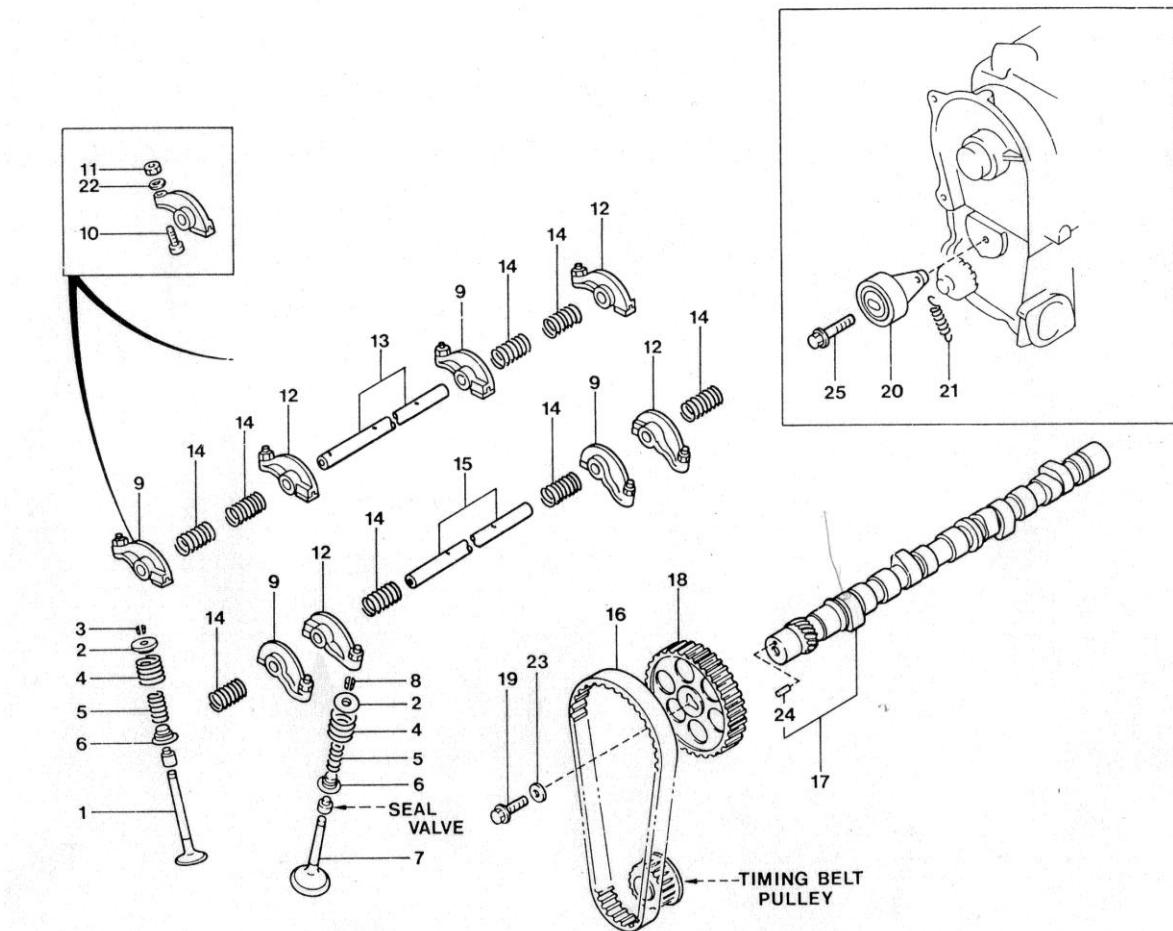
PISTON Y CIGÜEÑAL



ARTIKEL	ONDERELENAANTAL	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1-	9012938-01	Connecting Rod	Pleuelstange	Biela
1-	9012938-26	Connecting Rod	Pleuelstange	Biela
2-	9012938-02	Nut	Mutter	Tuerca
2-	9012938-25	Nut	Mutter	Tuerca
3-	9012938-03	Crankshaft	Kurbelwelle	Cigüeñal
3-	9012938-27	Crankshaft	Kurbelwelle	Cigüeñal
4-	9012938-04	Pulley	Keilriemenscheibe	Polea
4-	9012938-19	Pulley	Keilriemenscheibe	Polea
5-	9012938-05	Pulley	Keilriemenscheibe	Polea
5-	9012938-20	Pulley	Keilriemenscheibe	Polea
6-	9012938-06	Washer	Unterlegscheibe	Aradela
7-	9012938-07	Ring	Ring	Anillo
8-	9012938-08	Bolt	Schraube	Perno
9-	9012938-09	Washer	Unterlegscheibe	Aradela
10-	9012938-10	Plate	Platte	Placa
11-	9012938-11	Béaring Std.	Lager	Rodamiento
11-	9012938-12	Bearing (u.s. 0.25)	Lager	Rodamiento
11-	9012938-13	Bearing (u.s. 0.50)	Lager	Rodamiento
11-	9012938-14	Bearing (u.s. 0.75)	Lager	Rodamiento
12-	9012938-51	Piston Ring Std.	Kolbenring	Juego De Anillos
12-	9012938-52	Piston Ring (o.s. 0.25)	Kolbenring	Juego De Anillos
12-	9012938-53	Piston Ring (o.s. 0.50)	Kolbenring	Juego De Anillos
13-	9012938-31	Bearing Std.	Lager	Rodamiento
13-	9012938-32	Bearing (u.s. 0.25)	Lager	Rodamiento
13-	9012938-33	Bearing (u.s. 0.50)	Lager	Rodamiento
13-	9012938-34	Bearing (u.s. 0.75)	Lager	Rodamiento
13-	9012938-61	Bearing Std.	Lager	Rodamiento
13-	9012938-62	Bearing (u.s. 0.25)	Lager	Rodamiento
13-	9012938-63	Bearing (u.s. 0.50)	Lager	Rodamiento
13-	9012938-64	Bearing (u.s. 0.75)	Lager	Rodamiento
14-	9012938-41	Piston Std.	Kolben	Piston
14-	9012938-42	Piston (o.s. 0.25)	Kolben	Piston
14-	9012938-43	Piston (o.s. 0.50)	Kolben	Piston

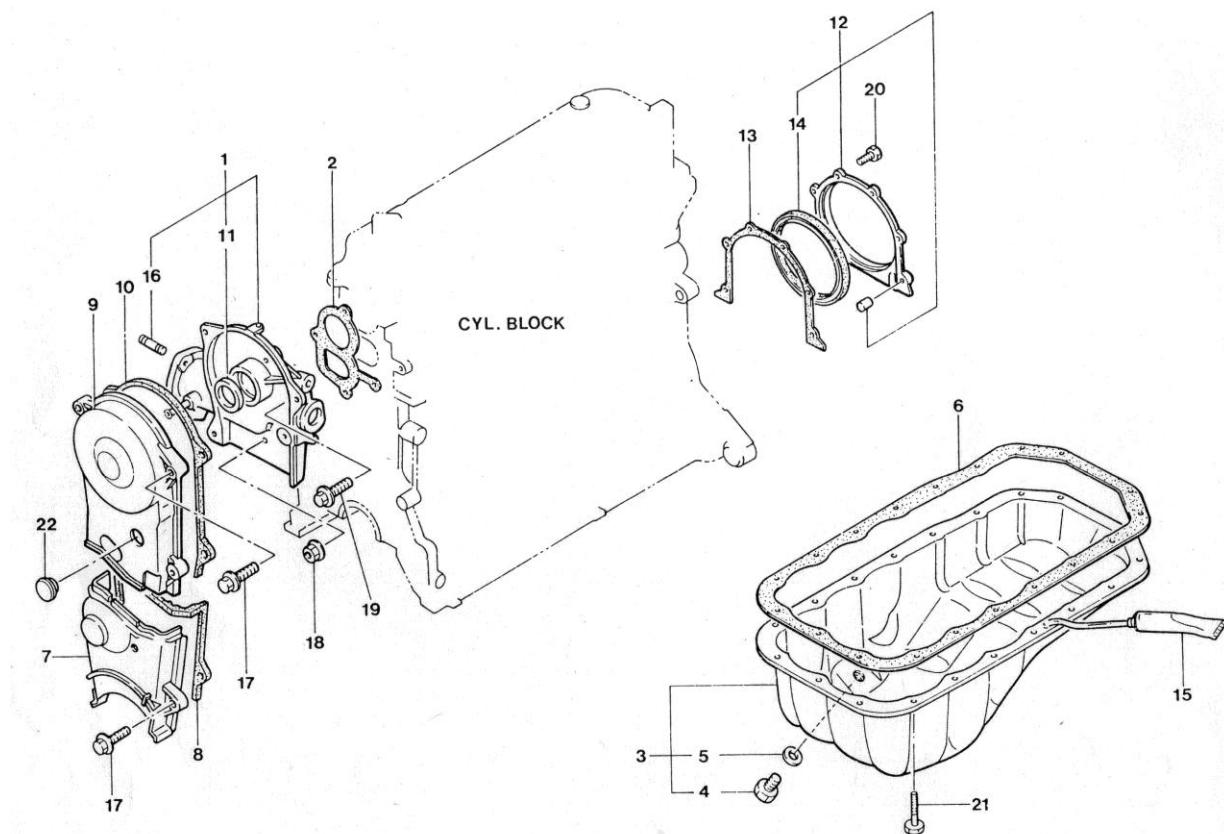
ARTIKEL	ONDERELENAANTAL	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
15-	9012938-28	Pin	Stift	Pasador
16-	9012938-16	Bolt	Schraube	Perno
17-	9012928-19	Bolt	Schraube	Perno
18-1	9012938-24	Pin	Stift	Pasador
18-2	9012938-29	Pin	Stift	Pasador
19-	9012938-18	Plate	Platte	Placa

SISTEMA DE VALVULAS



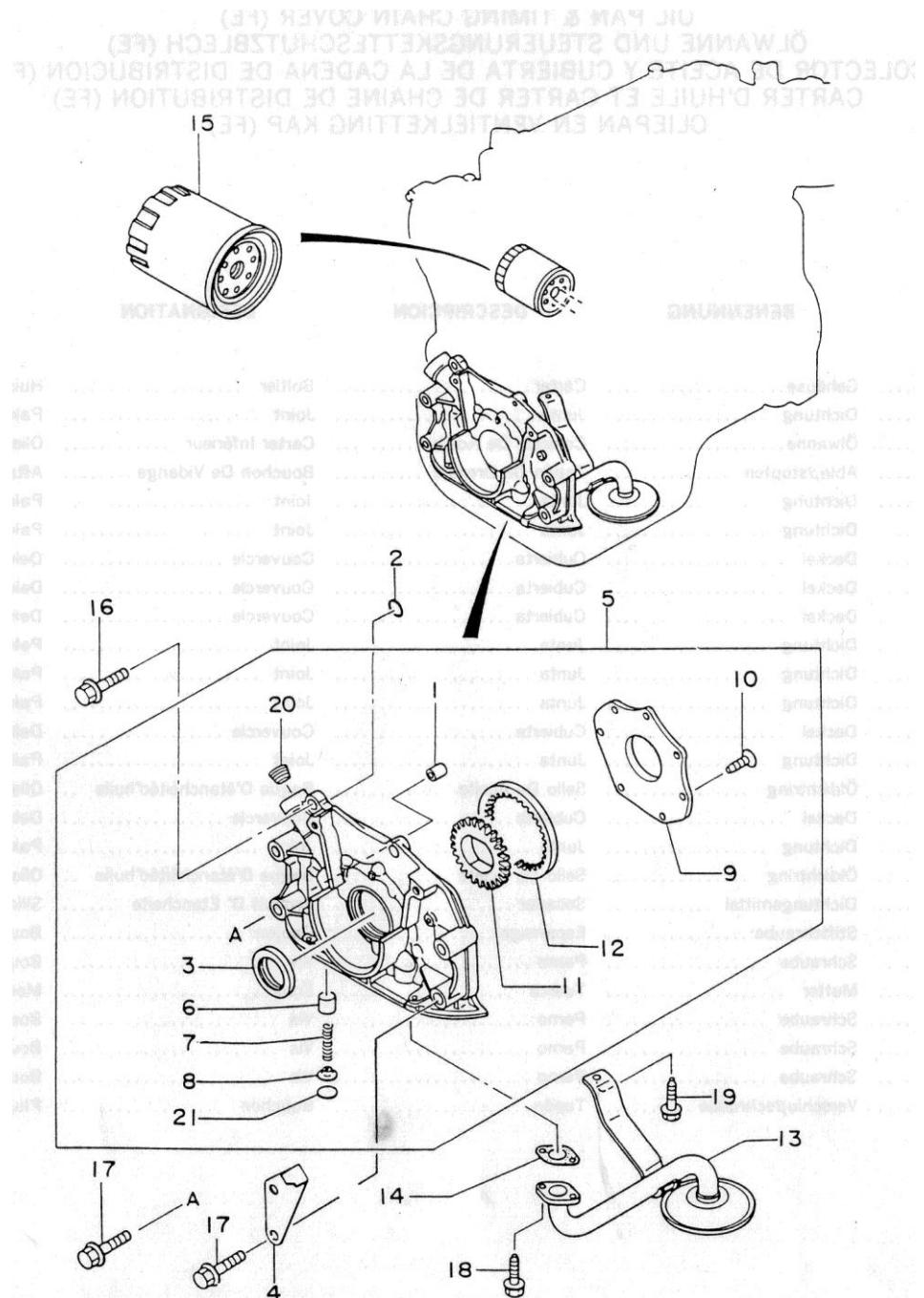
1-	9012948-01	Intake Valve	Einlaßventil	Valvula De Admisin
1-	9012948-31	Intake Valve	Einlaßventil	Valvula De Admisin
2-	9012948-02	Valve Seat	Sitz	Asiento
3-	9002848-52	Sleeve	Hülse	Manguito
4-	9012948-04	Spring	Feder	Resorte
4-	9012948-33	Spring	Feder	Resorte
5-	9012948-05	Spring	Feder	Resorte
5-	9012948-32	Spring	Feder	Resorte
6-	9012948-06	Valve Seat	Sitz	Asiento
7-	9012948-07	Exhaust Valve	Auspuffventil	Valvula De Escape
8-	9002848-09	Sleeve	Hülse	Manguito
9-	9012948-09	Rocker Arm	Kipphobel	Balancin
9-	9012948-34	Rocker Arm	Kipphobel	Balancin
10-		Screw	Schraube	Tornillo
11-	9012948-11	Nut	Mutter	Tuerca
11-	9012948-37	Nut	Mutter	Tuerca
12-	9012948-12	Rocker Arm	Kipphobel	Balancin
12-	9012948-35	Rocker Arm	Kipphobel	Balancin
13-	9012948-13	Shaft	Welle	Eje
14-	9012948-14	Spring	Feder	Resorte
15-	9012948-15	Shaft	Welle	Eje
16-	9012948-16	Timing Belt	Steurerriemen	Courroie De Synchronisation
16-	9012948-29	Timing Belt	Steurerriemen	Courroie De Synchronisation
17-	9012948-17	Camshaft	Nockenwelle	Arbol De Levas
18-	9012948-18	Pulley	Keilriemenscheibe	Polea
18-	9012948-26	Pulley	Keilriemenscheibe	Polea
19-	9012948-19	Lock Bolt	Schraube	Perno
19-	9012948-27	Lock Bolt	Schraube	Perno
20-	9012948-20	Tensioner	Spannvorrichtung	Dispositif De Mise En Tension
20-	9012948-30	Tensioner	Spannvorrichtung	Dispositif De Mise En Tension
21-	9012948-21	Spring	Feder	Resorte
22-	9002928-25	Washer	Unterlegscheibe	Aradela
23-	9012948-23	Washer	Unterlegscheibe	Aradela
23-	9012948-28	Washer	Unterlegscheibe	Aradela
24-	9012948-24	Pin	Stift	Pasador
25-	9012948-25	Bolt	Schraube	Perno

COLECTOR DE ACEITE Y CUBIERTA DE CADENA DE DISTRIBUCIÓN



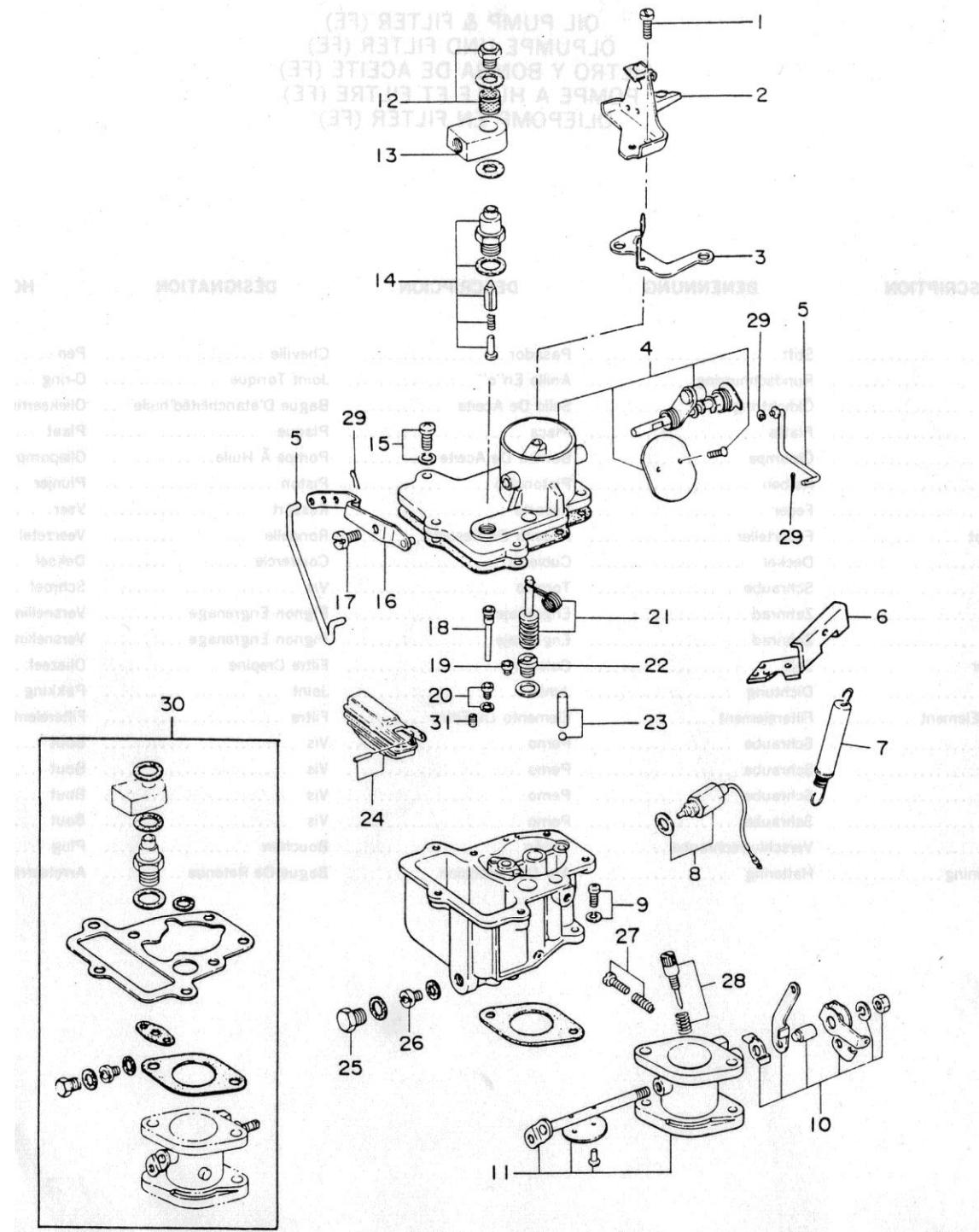
1-	9012928-29	Housing	Gehäuse.....	Cárter
2-	9012928-02	Gasket	Dichtung	Junta
3-	9012928-03	Pan Oil	Ölwanne.....	Colector De Aceite
4-	9012728-02	Plug Drain	Ablaufstopfen	Tapón De Drenaje
5-	9005438-45	Gasket	Dichtung	Junta
6-	9012928-06	Gasket	Dichtung	Junta
7-	9012928-27	Cover	Deckel	Cubierta
7-1	9012928-07	Cover	Deckel	Cubierta
7-2	9012928-21	Cover	Deckel	Cubierta
8-	9012928-28	Gasket	Dichtung	Junta
8-1	9012928-08	Gasket	Dichtung	Junta
8-2	9012928-22	Gasket	Dichtung	Junta
9-	9012928-24	Cover	Deckel	Cubierta
10-	9012928-10	Gasket	Dichtung	Junta
11-	9012928-11	Oil Seal	Öldichtring	Sello De Aceite
12-	9012928-12	Cover	Deckel	Cubierta
13-	9012928-13	Gasket	Dichtung	Junta
14-	9012928-14	Oil Seal	Öldichtring	Sello De Aceite
15-	9010858-20	Silicon	Dichtungsmittel	Sellador
16-	9012928-16	Stud	Stiftschraube	Esparrago
17-	9012908-25	Bolt	Schraube	Perno
18-	9005598-52	Nut	Mutter	Tuerca
19-	9012808-25	Bolt	Schraube	Perno
20-	9015758-20	Bolt	Schraube	Perno
21-	9012728-20	Bolt	Schraube	Perno
22-	9012928-25	Plug	Verschlußschraube	Tapón

FILTRO Y BOMBA DE ACEITE



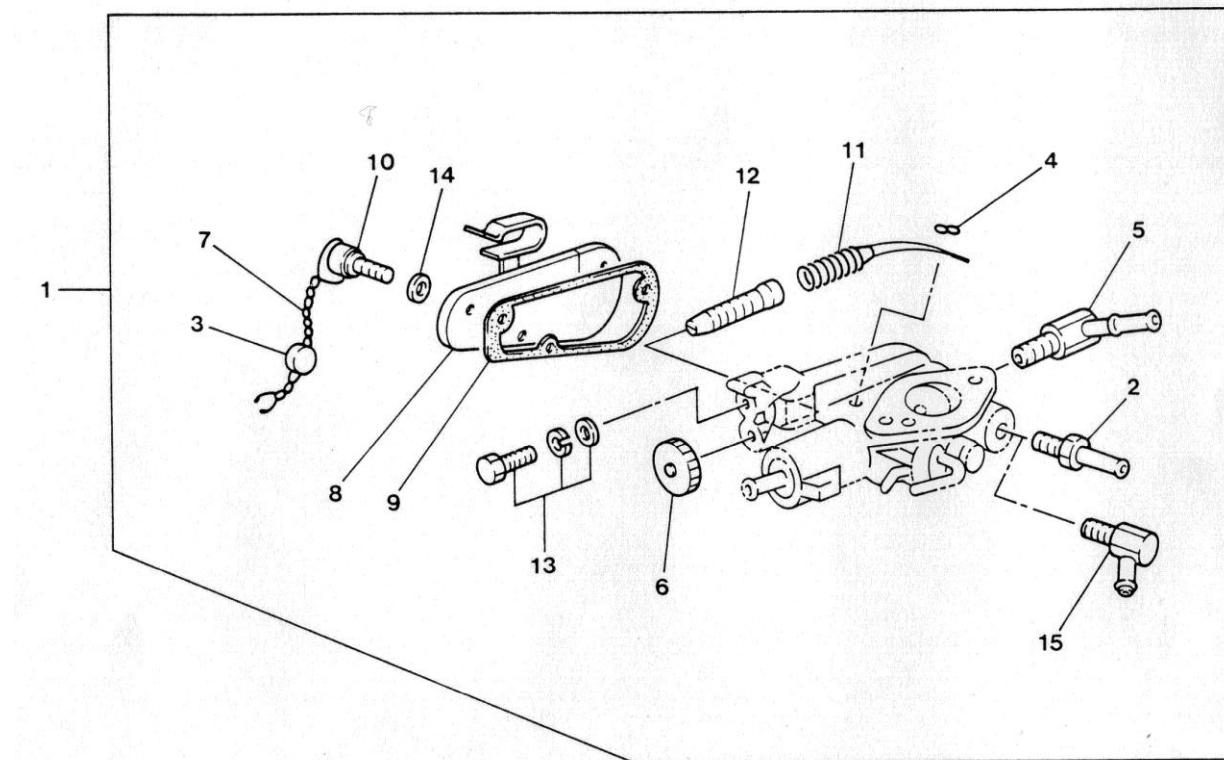
1-	9012718-03	Pin	Stift	Pasador
2-	9013018-02	O-ring	Rundschnurring	Anillo En'o"
3-	9012928-11	Oil Seal	Öldichtring	Sello De Aceite
4-	9013018-04	Plate	Platte	Placa
5-	9013018-05	Oil Pump	Ölpumpe	Bomba De Aceite
6-	9002918-02	Plunger	Kolben	Pistoncillo
7-	9002918-03	Spring	Feder	Resorte
8-	9002918-04	Spring Seat	Federteller	Asiento De Resorte
9-	9013018-09	Cover	Deckel	Cubierta
10-	9013018-10	Screw	Schraube	Tornillo
11-	9013018-11	Gear	Zahnrad	Engranaje
12-	9013018-12	Gear	Zahnrad	Engranaje
13-	9013018-13	Oil Strainer	Seib	Colador
14-	9013018-14	Gasket	Dichtung	Junta
15-	9013018-15	Cartridge Element	Filterelement	Elemento De Filtro
16-	9013018-16	Bolt	Schraube	Perno
17-	9010978-09	Bolt	Schraube	Perno
18-	9013018-18	Bolt	Schraube	Perno
19-	9012828-33	Bolt	Schraube	Perno
20-	9007208-11	Plug	Verschlußschraube	Tapón
21-	9013018-21	Ring Retaining	Haltering	Aro De Retencion

CARBURADOR



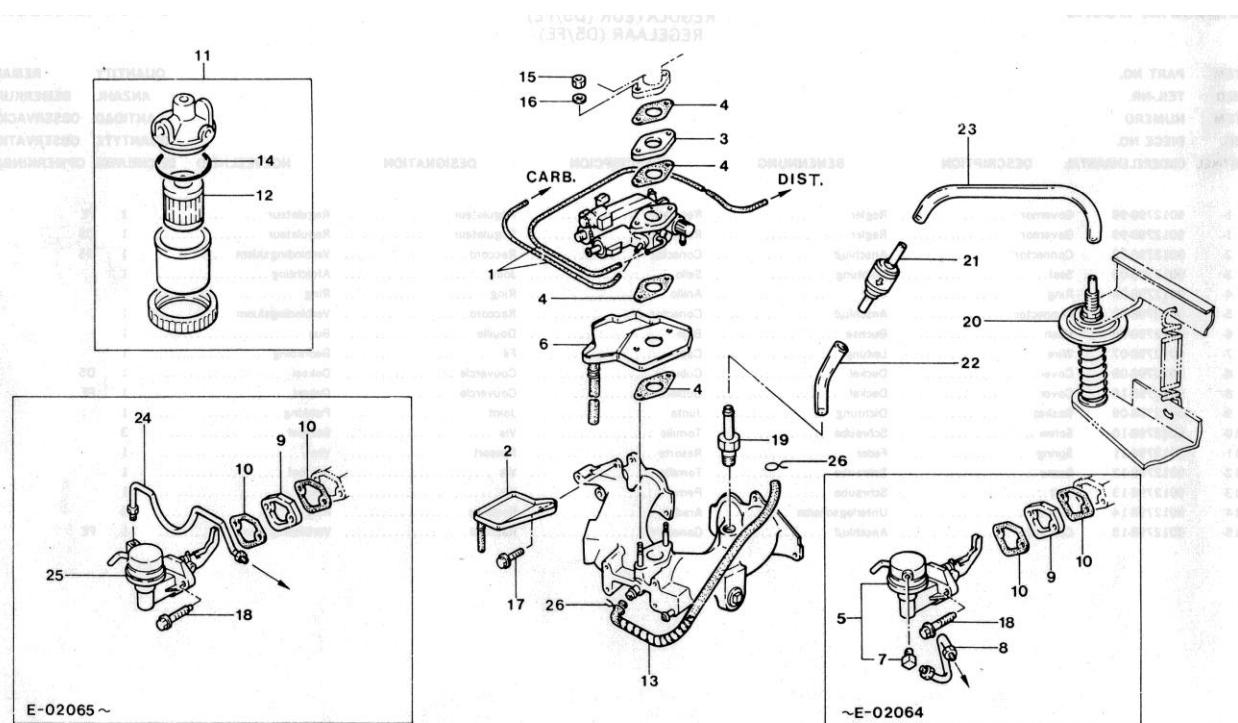
.	9012788-98	Carburetor	Vergaser	Carburetor
.	9012788-99	Carburetor	Vergaser	Carburetor
1-	9008928-29	Bolt	Schraube	Perno
2-	9012788-02	Holder	Halter	Soporte
3-	9005308-53	Clamp	Klemmschelle	Abrazadera
4-	9008928-14	Air Horn	Lufthorn	Corne Pneumatique
4-	9008928-56	Air Horn	Lufthorn	Corne Pneumatique
5-	9012788-05	Rod	Stange	Varilla
6-	9012788-06	Hanger	Federhänger	Colgador
7-	9012788-07	Spring	Feder	Resorte
8-	9012788-08	Valve	Ventil	Valvula
9-	9005308-26	Screw Set	Schraube	Tornillo
10-	9012788-10	Lever Set	Hebel	Palanca
11-	9012788-11	Flange	Flansch	Brida
12-	9008928-25	Strainer Set	Siebfiltersatz	Jeu De Tamis
13-	9005308-52	Connector	Anschluß	Conector
14-	9005308-50	Float Valve Seat	Schwimmerventilsitz	Siège De Soupage Áfleuteur
15-	9005308-13	Screw	Schraube	Tornillo
16-	9005308-16	Arm	Arm	Bras
17-	9005308-17	Screw	Schraube	Tornillo
18-	9005308-23	Jet Main	Duse	Surtidor
19-	9012788-19	Jet Slow	Jet Slow	Jet Lent
19-	9012788-97	Jet Slow	Jet Slow	Jet Lent
20-	9005308-24	Check Seat	Rückschlagventilsitz	Siège De Contrôle
21-	9005308-19	Plunger Pump Set	Kolben	Pistoncillo
22-	9005308-20	Plug	Verschlußschraube	Tapón
22-	9012788-22	Plug	Verschlußschraube	Tapón
23-	9005308-22	Accel Weight Set	Gaspedalgewichtsatz	Ensemble De Pois Accélérat
24-	9005308-18	Float Set	Schwimmersatz	Jeu De Flotteur
25-	9005308-29	Plug	Verschlußschraube	Tapón
26-	9012788-26	Jet Main	Duse	Surtidor
26-	9012788-96	Jet Main	Duse	Surtidor
27-	9012788-27	Screw Set	Schraube	Tornillo
28-	9012788-28	Idle Adjust Kit	Leerlaufeinstellsatz	Jeu De Réglage Marche Au Ral
29-	9005308-10	Clip	Spange	Pinza De Sujecion
30-	9005308-07	Gasket	Dichtung	Junta
31-	9005308-25	Jet Slow	Jet Slow	Jet Lent
31-	9008928-54	Jet Slow	Jet Slow	Jet Lent

REGULADOR



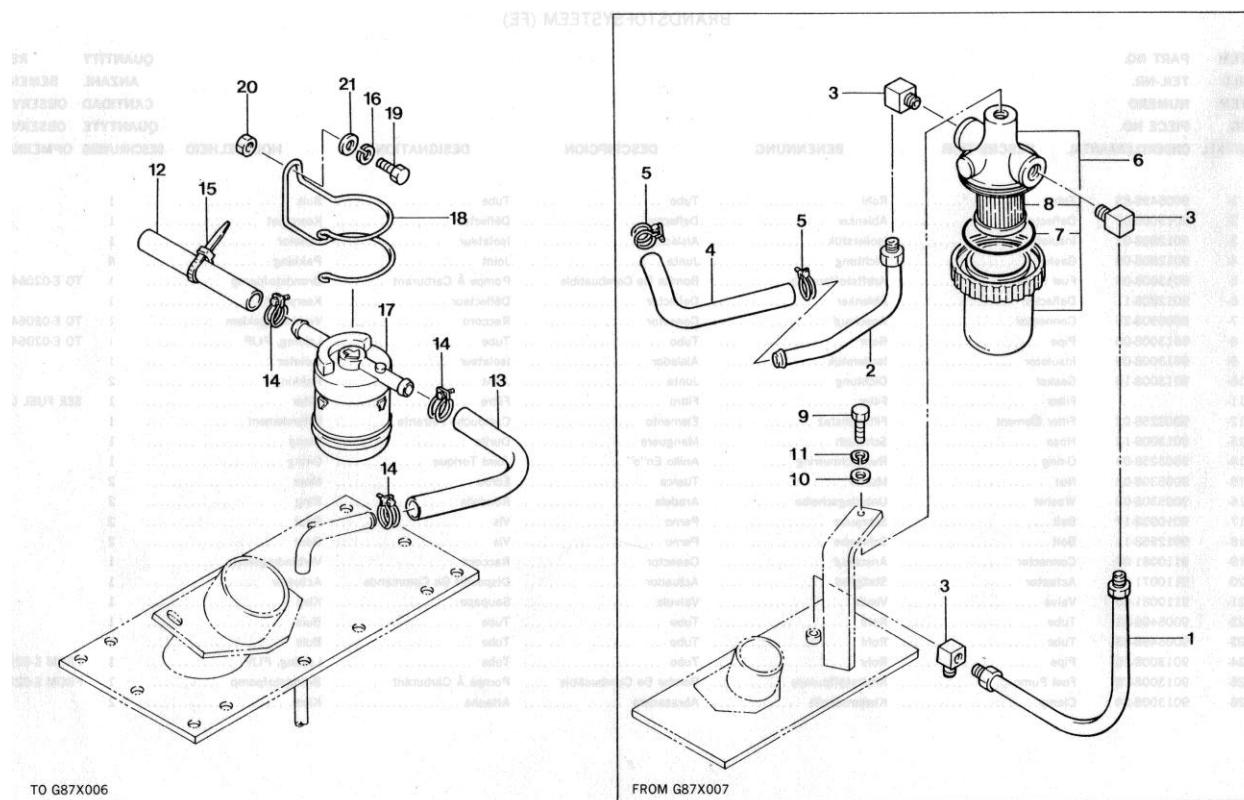
1.	9012798-98	Governor	Regler	Regulador
1.	9012798-99	Governor	Regler	Regulador
2.	9012798-02	Connector	Anschluß	Conector
3.	9012798-03	Seal	Dichtung	Sello
4.	9012798-04	Ring	Ring	Anillo
5.	9012798-05	Connector	Anschluß	Conector
6.	9012798-06	Bush	Buchse	Buje
7.	9012798-07	Wire	Leitung	Cable
8.	9012798-08	Cover	Deckel	Cubierta
8.	9012798-18	Cover	Deckel	Cubierta
9.	9012798-09	Gasket	Dichtung	Junta
10.	9012798-10	Screw	Schraube	Tornillo
11.	9012798-11	Spring	Feder	Resorte
12.	9012798-12	Screw	Schraube	Tornillo
13.	9012798-13	Bolt	Schraube	Perno
14.	9012798-14	Washer	Unterlegscheibe	Aradela
15.	9012798-15	Connector	Anschluß	Conector

SISTEMA DE COMBUSTIBLE



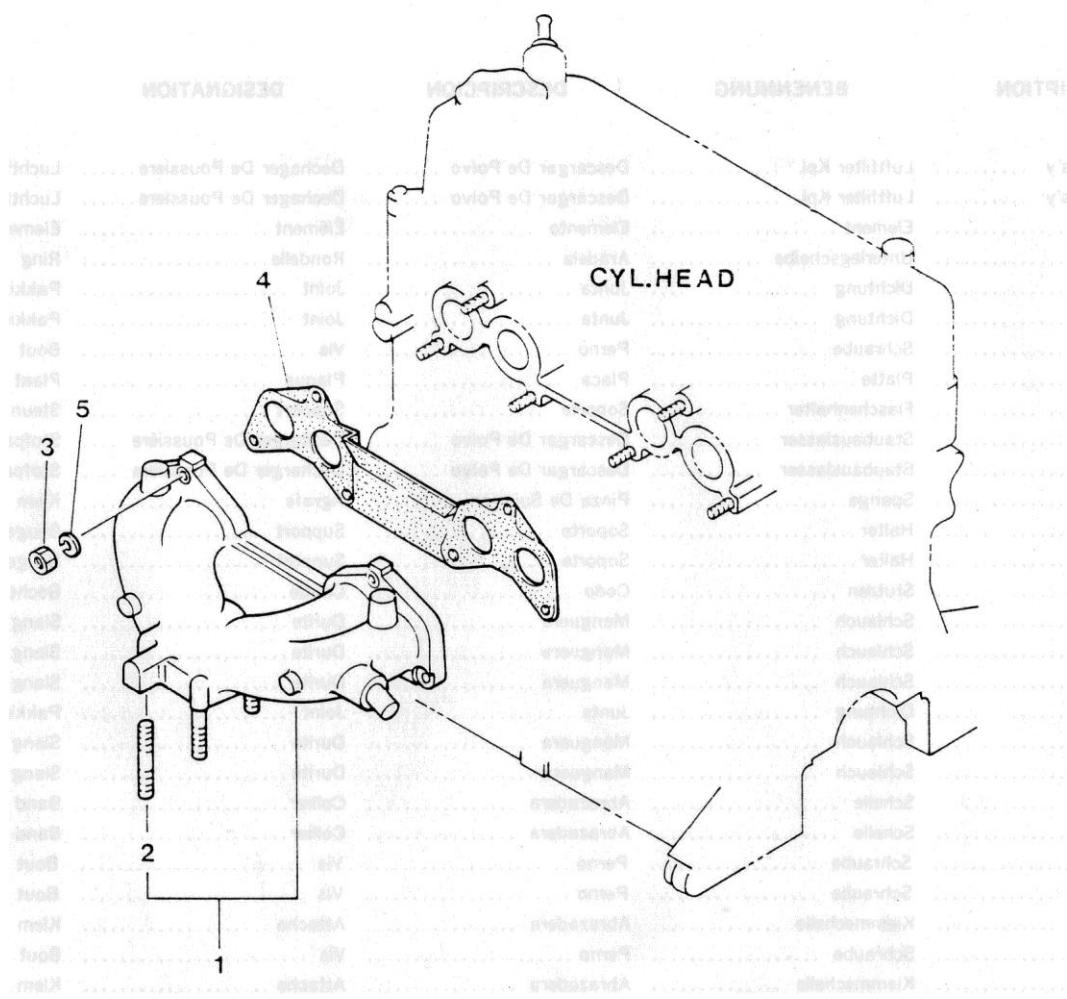
1.	9005498-83	Tube	.....	Rohr	.....	Tubo	.....
2.	9013008-02	Deflector	.....	Ablenker	.....	Deflector	.....
3.	9012808-07	Insulator	.....	Isolierstück	.....	Aislador	.....
4.	9012808-08	Gasket	.....	Dichtung	.....	Junta	.....
5.	9013008-05	Fuel Pump	.....	Kraftstoffpumpe	.....	Bomba De Combustible	.....
6.	9012808-11	Deflector	.....	Ablenker	.....	Deflector	.....
7.	9005908-25	Connector	.....	Anschluß	.....	Conector	.....
8.	9013008-08	Pipe	.....	Rohr	.....	Tubo	.....
9.	9013008-09	Insulator	.....	Isolierstück	.....	Aislador	.....
10.	9013008-10	Gasket	.....	Dichtung	.....	Junta	.....
11.		Filter	.....	Filter	.....	Filtro	.....
12.	9003258-02	Filter Element	.....	Filtereinatz	.....	Elemento	.....
13.	9013008-13	Hose	.....	Schlauch	.....	Manguera	.....
14.	9003258-05	O-ring	.....	Rundschnurring	.....	Anillo En "o"	.....
15.	9005308-02	Nut	.....	Mutter	.....	Tuerca	.....
16.	9005308-03	Washer	.....	Unterlegscheibe	.....	Aradela	.....
17.	9010958-17	Bolt	.....	Schraube	.....	Perno	.....
18.	9012958-11	Bolt	.....	Schraube	.....	Perno	.....
19.	9110061-00	Connector	.....	Anschluß	.....	Conector	.....
20.	9110071-00	Actuator	.....	Stellglied	.....	Actuador	.....
21.	9110081-00	Valve	.....	Ventil	.....	Valvula	.....
22.	9005498-83	Tube	.....	Rohr	.....	Tubo	.....
23.	9005498-83	Tube	.....	Rohr	.....	Tubo	.....
24.	9013008-20	Pipe	.....	Rohr	.....	Tubo	.....
25.	9013008-19	Fuel Pump	.....	Kraftstoffpumpe	.....	Bomba De Combustible	.....
26.	9013008-24	Clamp	.....	Klemmschelle	.....	Abrazadera	.....

CONDUCTO DE COMBUSTIBLE



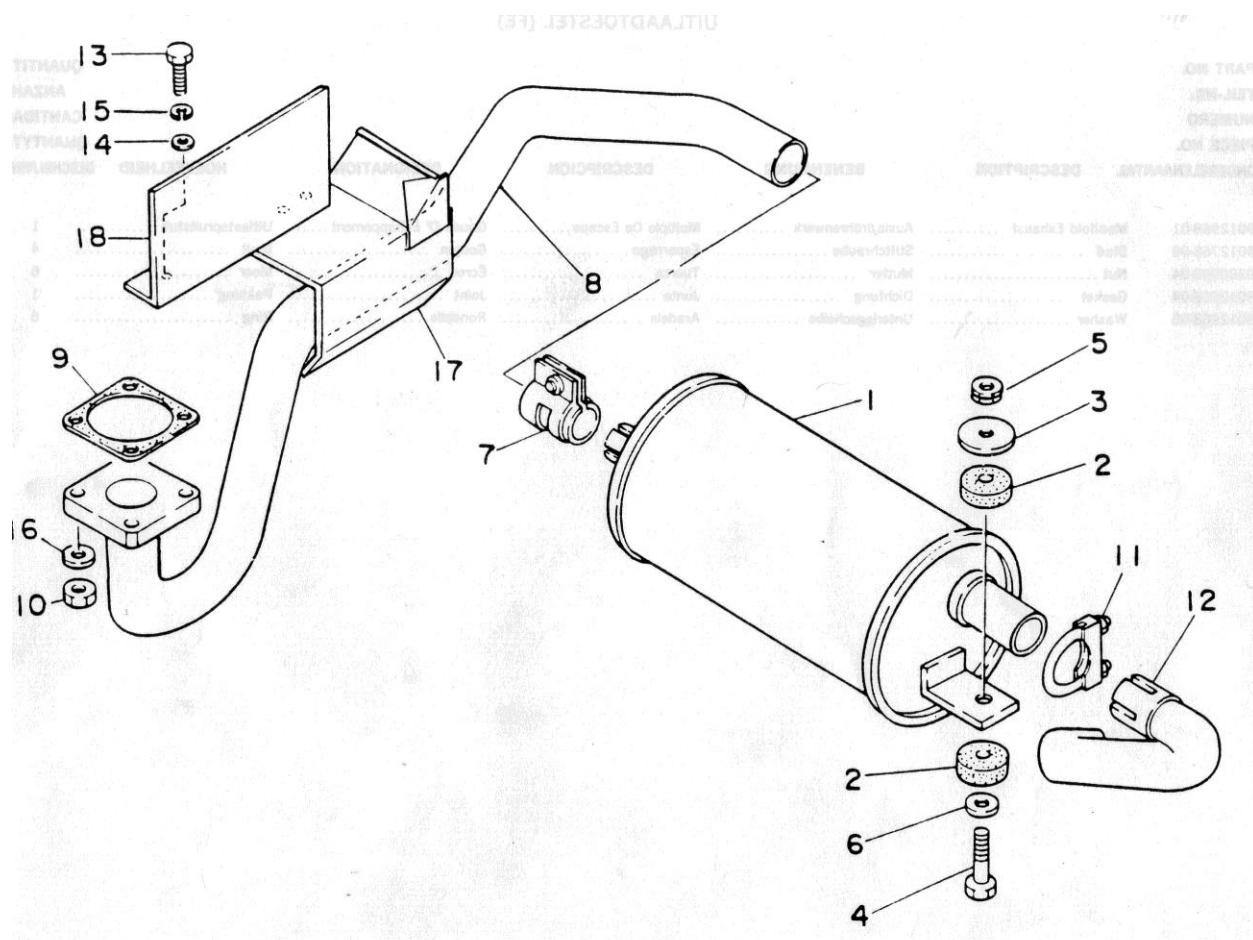
1-	9122953-00	Pipe	Rohr	Tubo
2-	9125883-00	Pipe	Rohr	Tubo
3-	0198983-00	Elbow	Stutzen	Codo
4-	9011771-01	Tube	Rohl	Tubo
5-	9601009-57	Clamp	Klemmschelle	Abrazadera
6-	9015164-00	Filter	Filter	Filtro
		TO G87X006		
7-	9003258-05	O-ring	Rundschnurring	Anillo En"o"
8-	9003258-02	Element Filter	Filtgereinstaz	Elemento
9-	9301059-02	Bolt	Schraube	Perno
10-	4490210-06	Washer	Unterlegscheibe	Aradela
11-	4490220-13	Lockwasher	Federring	Arandela De Seguridad
12-	9011771-04	Tube	Rohl	Tubo
13-	9011771-01	Tube	Rohl	Tubo
14-	9601009-57	Clamp	Klemmschelle	Abrazadera
15-	9032591-01	Tie Wrap	Schelle	Abrazadera
16-	4490220-16	Lockwasher	Federring	Arandela De Seguridad
17-	9148193-00	Filter	Filter	Filtro
18-	9148213-00	Clamp	Klemmschelle	Abrazadera
19-	9301139-03	Bolt	Schraube	Perno
20-	9373009-08	Nut	Mutter	Tuerca
21-	4490210-01	Washer	Unterlegscheibe	Aradela

COLECTOR DE ESCAPE



1-	9012968-01	Manifold Exhaust	Auslaßröhrenwerk	Multiple De Escape..
2-	9012768-09	Stud	Stiftschraube	Esparrago
3-	9380009-04	Nut	Mutter	Tuerca
4-	9012968-04	Gasket	Dichtung	Junta
5-	9012968-05	Washer	Unterlegscheibe	Aradela

SISTEMA DE ESCAPE

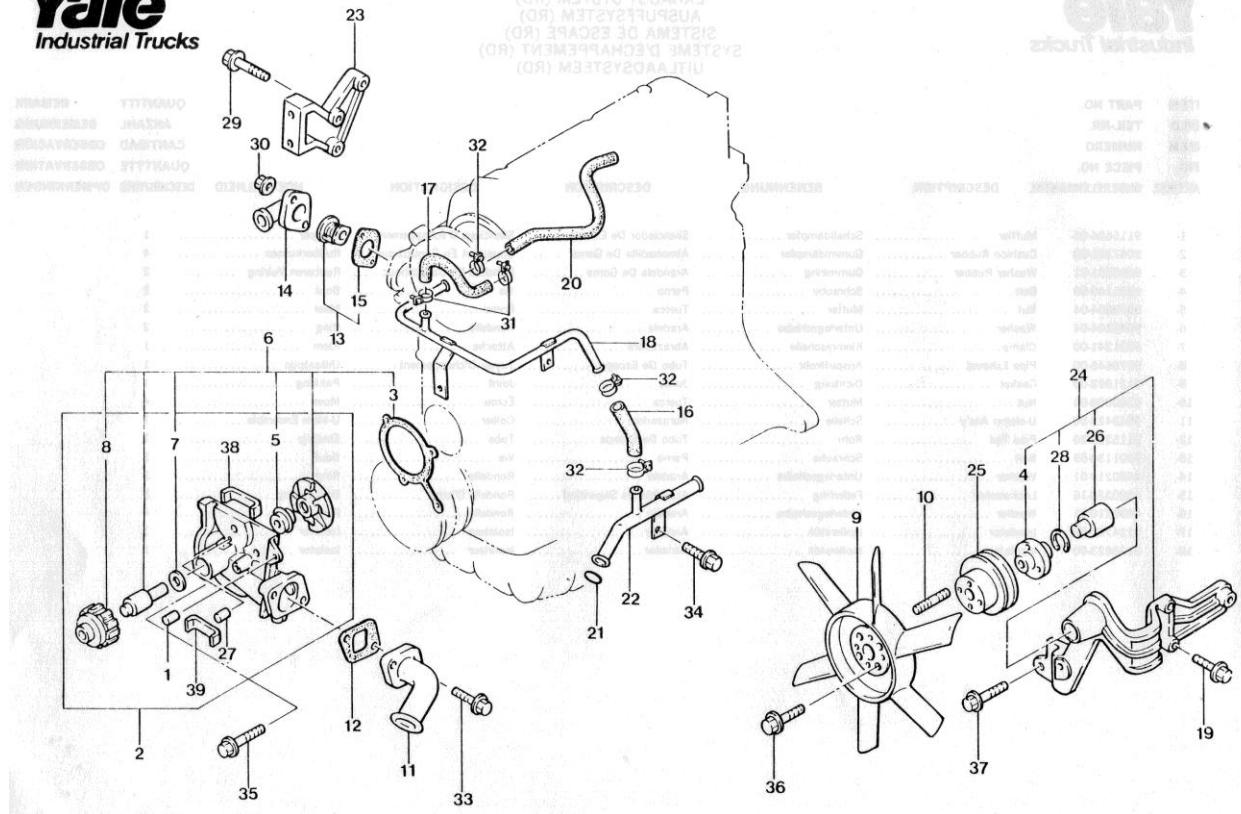


1-	9115604-00	Muffler	Schalldämpfer	Silenciador De Escape ..
2-	9057331-00	Cushion Rubber	Gummidämpfer	Almohadilla De Goma ..
3-	9000631-01	Washer Rubber	Gummiring	Arandela De Goma ..
4-	9301149-09	Bolt	Schraube	Perno ..
5-	9079684-04	Nut	Mutter	Tuerca ..
6-	9043104-04	Washer	Unterlegscheibe	Aradela ..
7-	9031241-00	Clamp	Klemmschelle	Abrazadera ..
8-	9070646-00	Pipe Exhaust	Auspuffrohr	Tubo De Escape ..
9-	9121893-00	Gasket	Dichtung	Junta ..
10-	9380009-04	Nut	Mutter	Tuerca ..
11-	9043423-00	U-clamp Ass'y	Schelle	Abrazadera ..
12-	9115244-00	Pipe Tail	Rohr	Tubo De Escape ..
13-	9301139-03	Bolt	Schraube	Perno ..
14-	4490210-01	Washer	Unterlegscheibe	Aradela ..
15-	4490220-16	Lockwasher	Federring	Arandela De Seguridad ..
16-	4490210-01	Washer	Unterlegscheibe	Aradela ..
17-	9124753-00	Insulator	Isolierstück	Aislador ..
18-	9126623-00	Insulator	Isolierstück	Aislador ..

SISTEMA DE ENFRIAMIENTO

Yale
Industrial Trucks

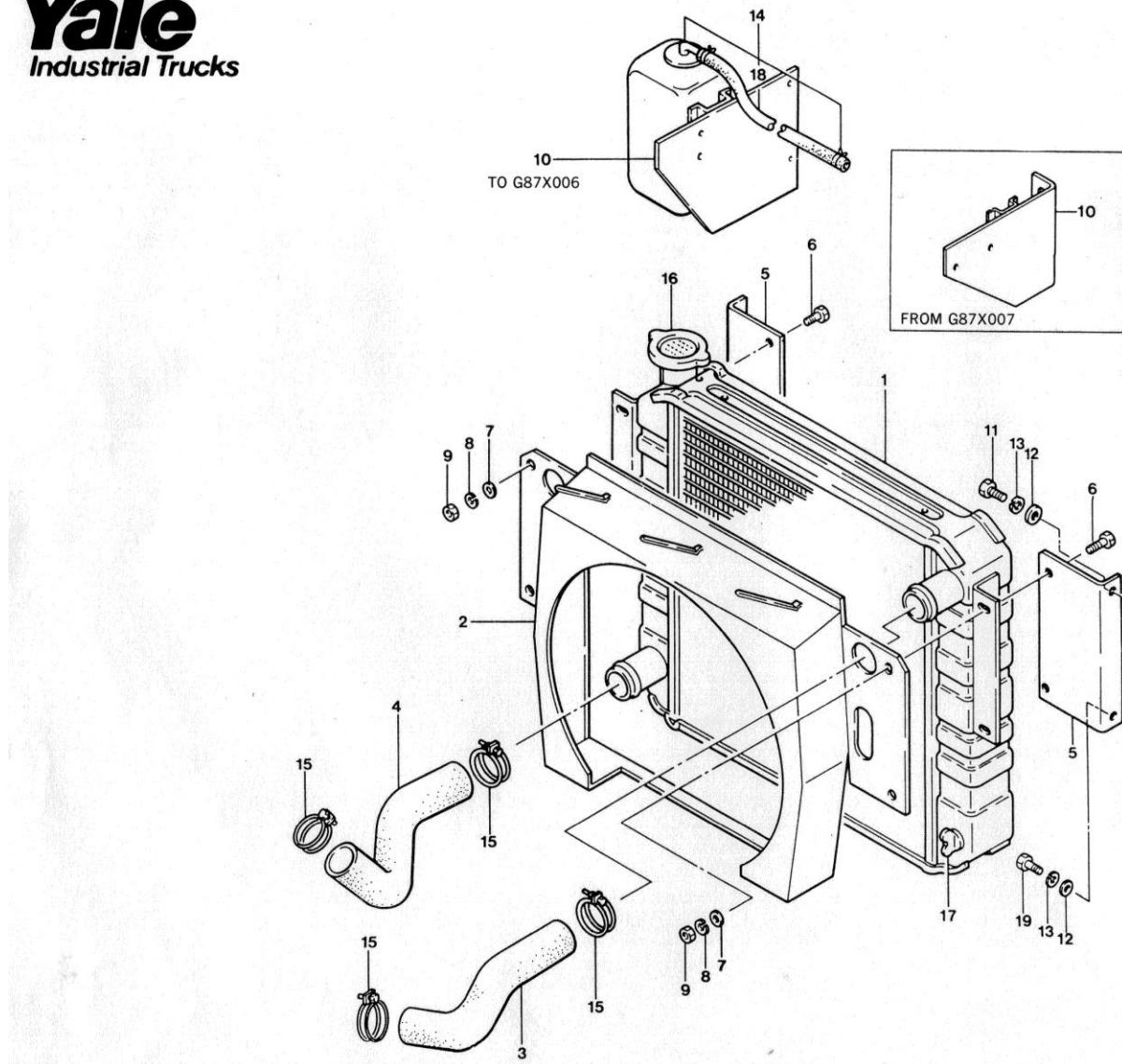
INT-4-D2-004 89-4



ARTIKEL	ONDERELEENAANTAL	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1-	9013028-40	Pin	Stift	Pasador
2-	9013028-02	Pump Water	Wasserpumpe	Bobba De Agua
3-	9013028-03	Gasket	Dichtung	Junta
4-	9013028-04	Hub	Nabe	Cubo
5-	9012828-10	Seal Water	Dichtring	Sello
6-	9013028-06	Repair Kit	Reparatursatz	Conjunto De Reparacion
7-	9013028-07	Plate	Platte	Placa
8-	9013028-08	Pulley	Keilriemenscheibe	Polea
9-	9005348-60	Fan	Lüfter	Ventilador
10-	9013028-10	Stud	Stiftschraube	Esparrago
11-	9013028-11	Pipe	Rohr	Tubo
12-	9013028-12	Gasket	Dichtung	Junta
13-	9012828-45	Thermostat	Thermostat	Termostato
14-	9013028-14	Cover	Deckel	Cubierta
15-	9012828-46	Gasket	Dichtung	Junta
16-	9013028-16	Hose	Schlauch	Manguera
17-	9013028-17	Hose	Schlauch	Manguera
18-	9013028-18	Pipe	Rohr	Tubo
19-	9013028-39	Bolt	Schraube	Perno
20-	9013028-20	Hose	Schlauch	Manguera
21-	9013028-21	O-ring	Rundschnurring	Anillo En"o"
22-	9013028-22	Pipe	Rohr	Tubo
23-	9013028-23	Bracket	Halter	Soporte
24-	9013028-24	Idler	Zwischenrad	Rueda Loca
25-	9119034-02	Pulley	Keilriemenscheibe	Polea
25-	9013028-25	Pulley	Keilriemenscheibe	Polea
26-	9012828-27	Shaft	Welle	Eje
27-	9013028-27	Pin	Stift	Pasador
28-	9012828-30	Ring	Ring	Anillo
29-	9010858-35	Bolt	Schraube	Perno
30-	9005598-52	Nut	Mutter	Tuerca
31-	9012758-14	Clamp	Klemmschelle	Abrazadera
32-	9012758-16	Clamp	Klemmschelle	Abrazadera

ARTIKEL	ONDERELEENAANTAL	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
33-	9005268-14	Bolt	Schraube	Perno
34-	9013028-34	Bolt	Schraube	Perno
35-	9012928-19	Bolt	Schraube	Perno
36-	9013028-36	Bolt	Schraube	Perno
37-	9005268-19	Bolt	Schraube	Perno
38-	9013028-41	Seal Rubber	Gummidichtung	Sello De Goma
39-	9013028-42	Seal Rubber	Gummidichtung	Sello De Goma

RADIADOR

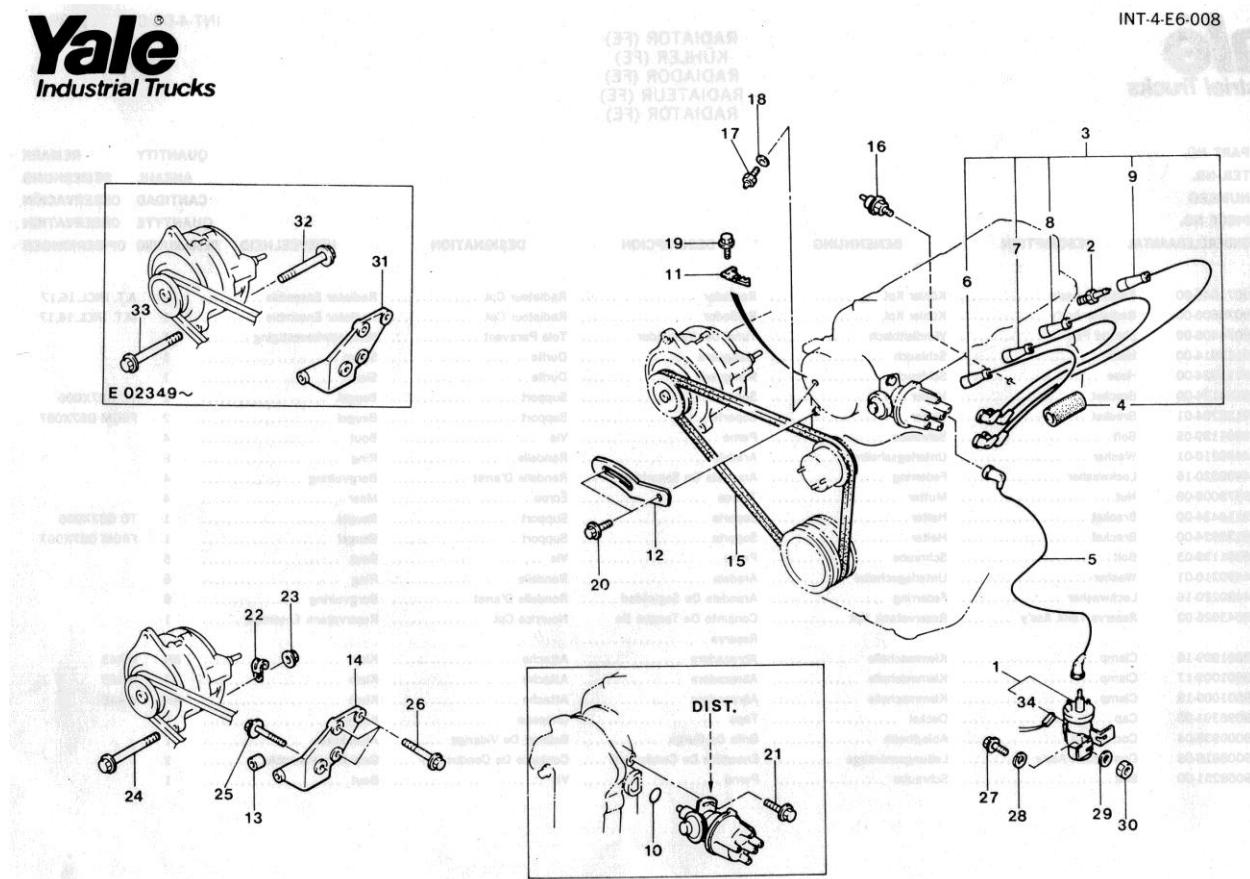


1-	9071646-00	Radiator Ass'y	Kühler Kpl.	Radiador
1-	9070606-00	Radiator Ass'y	Kühler Kpl.	Radiador
2-	9074406-00	Shroud Fan	Windleitblech	Tunel Del Ventilador
3-	9113914-00	Hose	Schlauch	Manguera
4-	9113924-00	Hose	Schlauch	Manguera
5-	9114174-00	Bracket	Halter	Soporte
5-	9138704-01	Bracket	Halter	Soporte
6-	9301139-05	Bolt	Schraube	Perno
7-	4490210-01	Washer	Unterlegscheibe	Aradela
8-	4490220-16	Lockwasher	Federring	Arandela De Seguridad
9-	9373009-08	Nut	Mutter	Tuerca
10-	9114434-00	Bracket	Halter	Soporte
10-	9135924-00	Bracket	Halter	Soporte
11-	9301139-03	Bolt	Schraube	Perno
12-	4490210-01	Washer	Unterlegscheibe	Aradela
13-	4490220-16	Lockwasher	Federring	Arandela De Seguridad
14-	9043026-02	Reserve Tank Ass'y	Reservetank Kpl.	Conjunto De Tanque De Reserva
15-	9601009-16	Clamp	Klemmschelle	Abrazadera
15-	9601009-17	Clamp	Klemmschelle	Abrazadera
15-	9601009-18	Clamp	Klemmschelle	Abrazadera
16-	9096391-00	Cap	Deckel	Tapa
17-	9000938-04	Cock Drain	Abläßhahn	Grifo De Purga
18-	9008818-08	Conduction Ass'y	Leitungsmontage	Ensemble De Conduction
19-	9058251-00	Bolt	Schraube	Perno

SISTEMA ELECTRICO

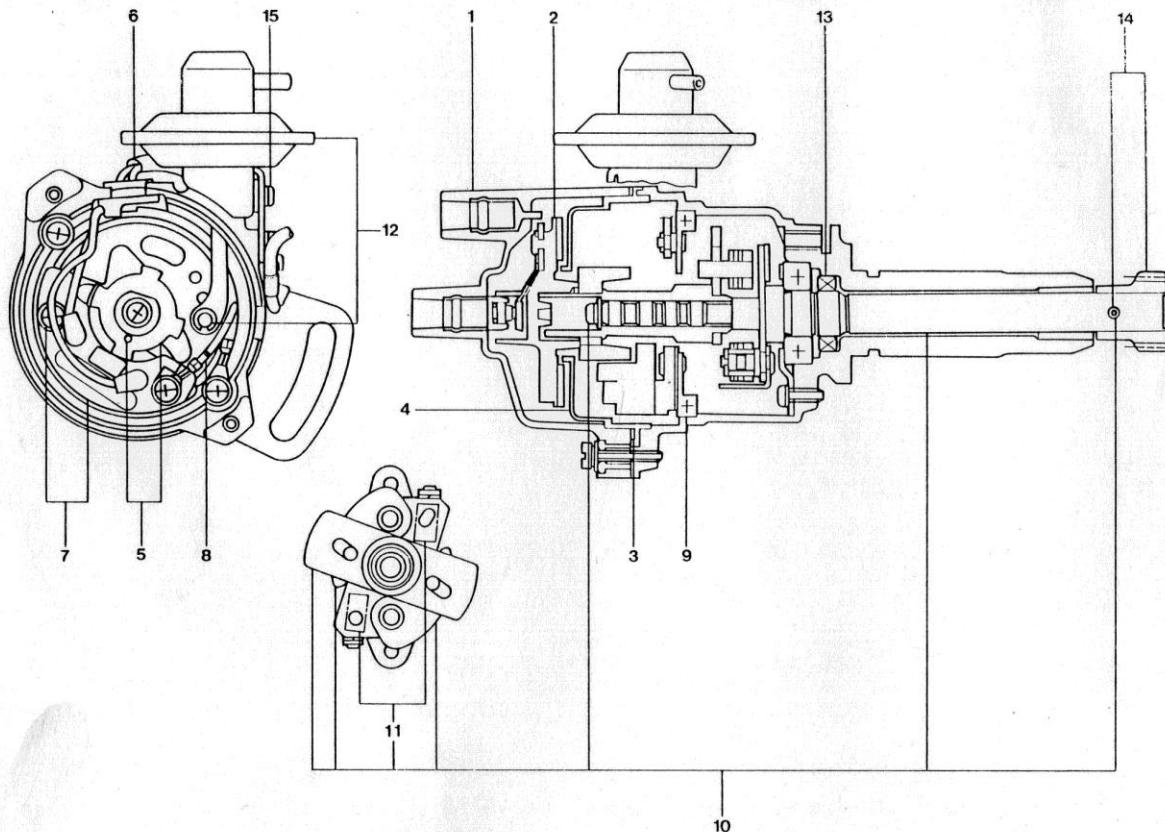


INT-4-E6-008



ARTIKEL	ONDERELENAANTAL	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1-1	9113764-00	Coil Ignition	Spulenzündung	Bobina De Encendido
1-2	9125654-00	Coil Ignition	Spulenzündung	Bobina De Encendido
2-	5174508-00	Spark Plug	Zündkerze	Bujia
3-	9013038-03	Ignition Cable Set	Kabelsatz	Joego De Cables
4-	9013038-04	Supporter	Flaschenhalter	Soporte
5-	9013038-05	Ignition Cable	Zündkabel	Cable De Encendido
6-	9013038-06	Ignition Cable No.1	Kabelsatz	Joego De Cables
7-	9013038-07	Ignition Cable No.2	Kabelsatz	Joego De Cables
8-	9013038-08	Ignition Cable No.3	Kabelsatz	Joego De Cables
9-	9013038-09	Ignition Cable No.4	Kabelsatz	Joego De Cables
10-	9002948-55	O-ring	Rundschnurring	Anillo En'o'
11-	9013038-11	Protector	Flaschenhalter	Soporte
12-	9125173-00	Strap	Halteband	Abrazadera
13-	9013038-13	Spacer	Distanzbuchse	Espaciador
14-	9013038-14	Bracket	Halter	Soporte
15-	9013038-31	"v" belt	Keilriemen "v"	Correa En "v"
16-	9002818-30	Switch	Schalter	Interruptor
17-	9012838-15	Heat Gauge	Wärmemesser	Jauge Termique
18-	9005268-03	Gasket	Dichtung	Junta
19-	9013038-19	Bolt	Schraube	Perno
20-	9012928-20	Bolt	Schraube	Perno
21-	9013038-32	Bolt	Schraube	Perno
22-	9013038-22	Clip	Spange	Pinza De Sujecion
23-	9005598-52	Nut	Mutter	Tuerca
24-	9013038-24	Bolt	Schraube	Perno
25-	9010858-34	Bolt	Schraube	Perno
26-	9007248-03	Bolt	Schraube	Perno
27-	9301139-04	Bolt	Schraube	Perno
28-	4490220-16	Lockwasher	Federring	Arandela De Seguridad
29-	4490210-01	Washer	Unterlegscheibe	Aradela
30-	9373009-08	Nut	Mutter	Tuerca
31-	9013038-33	Bracket	Halter	Soporte
32-	9013038-34	Bolt	Schraube	Perno

DISTRIBUIDOR

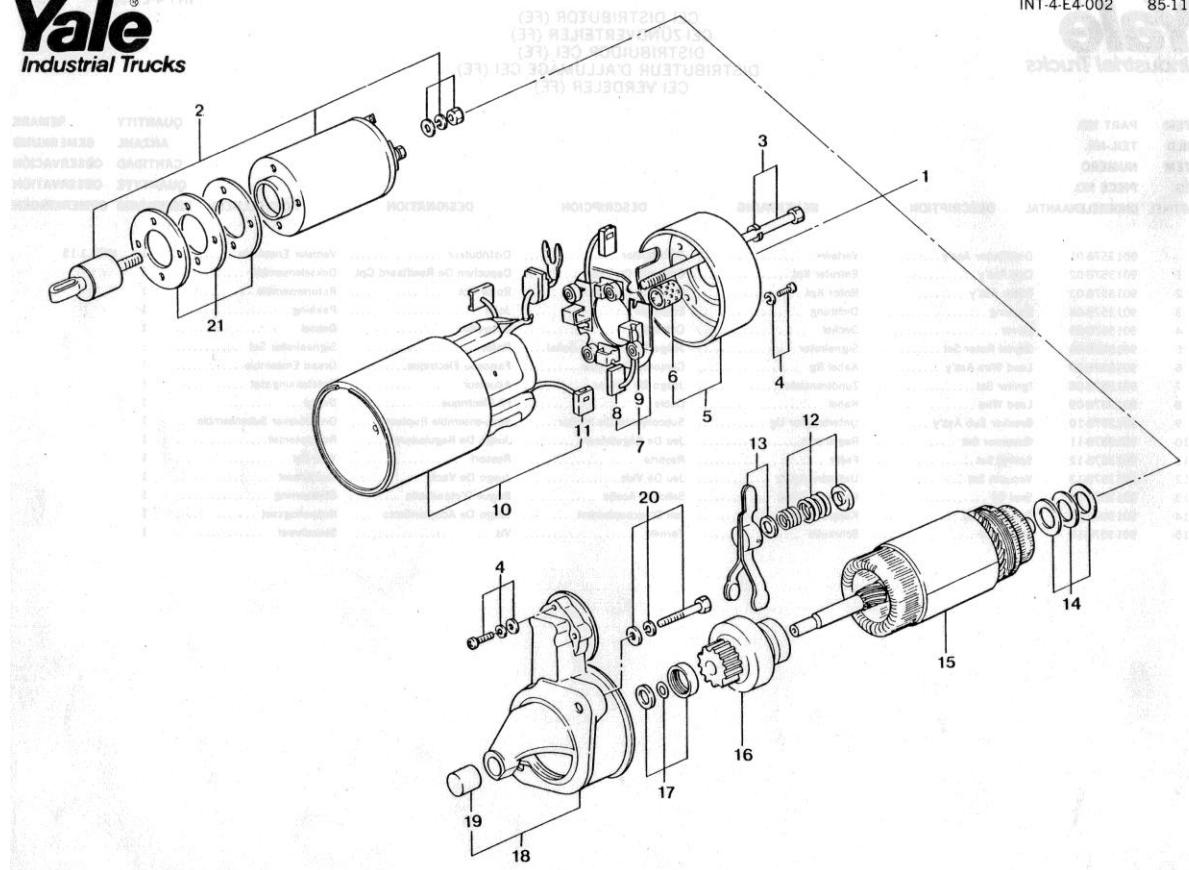


ARTIKEL	ONDERELENAANTAL	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
-	9013578-01	Distributor Ass'y	Verteiler	Distribuidor
1-	9013578-02	Cap Ass'y	Entrüfer Kpl	Conjunto De Tapa
2-	9013578-03	Rotor Ass'y	Rotor Kpl	Conjunto Del Rotor
3-	9013578-04	Packing	Dichtung	Empaque
4-	9013578-05	Cover	Deckel	Cubierta
5-	9013578-06	Signal Rotor Set	Signalrotor	Juego De Rotor De Señal ..
6-	9013578-07	Lead Wire Ass'y	Kabel Bg	Conjunto De Cable
7-	9013578-08	Igniter Set	Zündtransistor	Juego De Ignitor
8-	9013578-09	Lead Wire	Kabel	Cable
9-	9013578-10	Breaker Sub Ass'y	Unterbrecher Ug	Subconjunto De Ruptor
10-	9013578-11	Governor Set	Reglersatz	Jeu De Régulateur
11-	9013578-12	Spring Set	Feder	Resorte
12-	9013578-13	Vacuum Set	Unterdrucksatz	Jeu De Vide
13-	9013578-14	Seal Oil	Radialdichtring	Sello De Aceite
14-	9013048-23	Coupling Set	Kupplungssatz	Jeu D'accouplement
15-	9013578-16	Screw Set	Schraube	Tornillo

MOTOR DE ARRANQUE

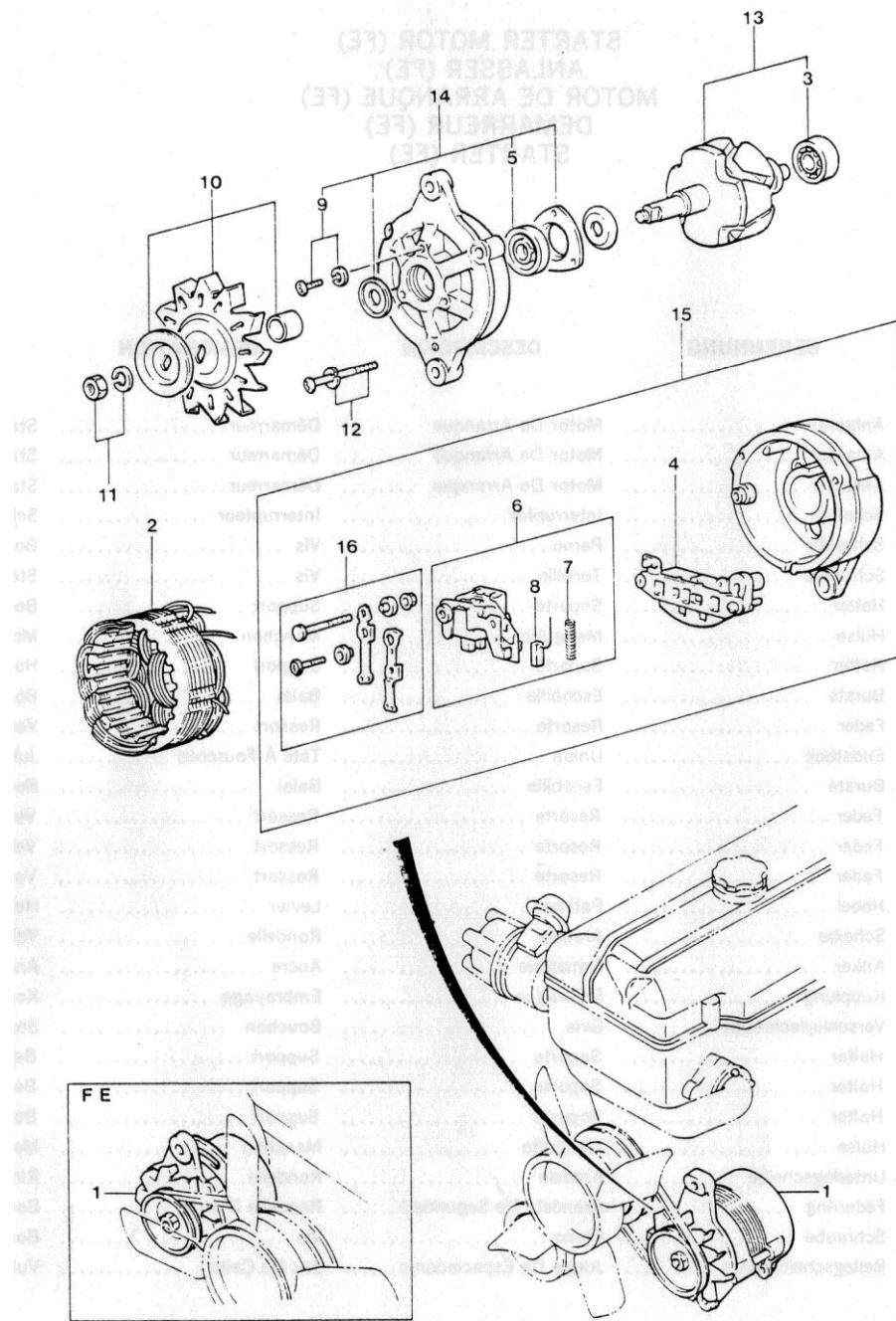
Yale
Industrial Trucks

INT-4-E4-002 85-11



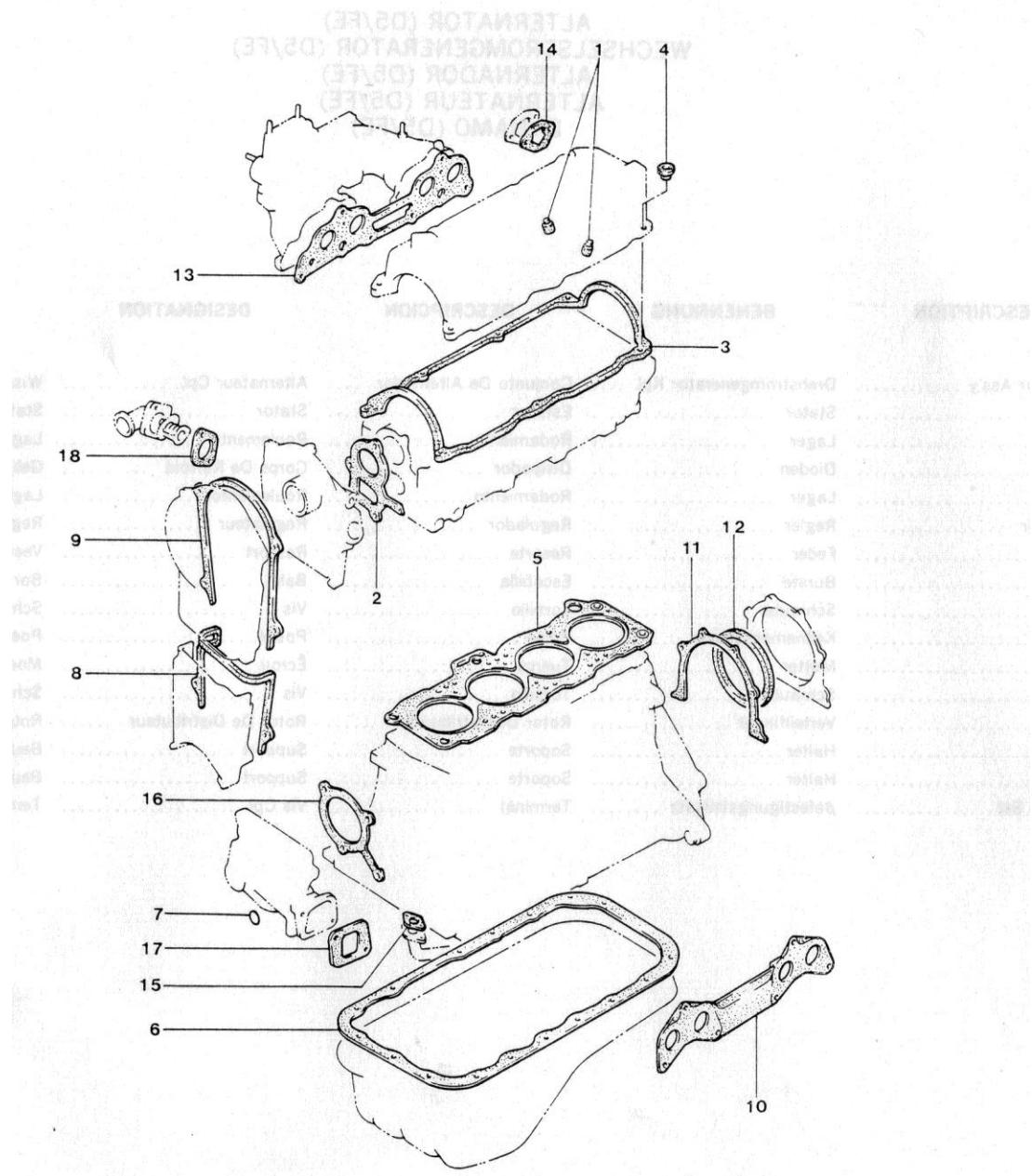
ARTIKEL	ONDERELENAANTAL	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1-1	9005408-49	Starter Motor	Anlasser.....	Motor De Arranque
1-2	9005408-56	Starter Motor	Anlasser.....	Motor De Arranque
1-3	9005408-57	Starter Motor	Anlasser.....	Motor De Arranque
2-	9002968-08	Switch Ass'y.....	Schalter.....	Interruptor.....
3-	9002968-45	Bolt Set	Schraube	Perno
4-	9002968-48	Screw Set	Schraube	Tornillo
5-	9002968-29	Bracket	Halter	Soporte
6-	9002968-30	Sleeve.....	Hülse	Manguito
7-	9005408-55	Holder	Halter	Soporte
8-	9002968-25	Brush	Burste	Escobilla
9-	9002968-27	Spring	Feder	Resorte
10-	9002968-21	Yoke Ass'y	Endstück	Union
11-	9002968-25	Brush	Burste	Escobilla
12-1	9002968-42	Spring Set.....	Feder	Resorte
12-2	9005958-23	Spring Set.....	Feder	Resorte
12-3	9005958-23	Spring Set.....	Feder	Resorte
13-	9002968-04	Lever	Hebel	Palanca
14-	9002968-46	Washer Set	Scheibe	Aradela
15-	9002968-17	Armature	Anker	Armadure
16-	9005408-18	Clutch.....	Kupplung	Embrague
17-	9002968-44	Stopper Set	Verschlußschraube	Gvia
18-1	9005408-53	Bracket	Halter	Soporte
18-2	9005408-53	Bracket	Halter	Soporte
18-3	9005408-58	Bracket	Halter	Soporte
19-	9005408-54	Sleeve.....	Hülse	Manguito
20-	9002968-39	Washer	Unterlegscheibe	Aradela
20-	9002968-40	Lockwasher	Federring	Arandela De Seguridad
20-	9005408-20	Bolt	Schraube	Perno
21-	9132163-00	Shim Set	Beilegscheibensatz	Juego De Espaciadores

ALTERNADOR



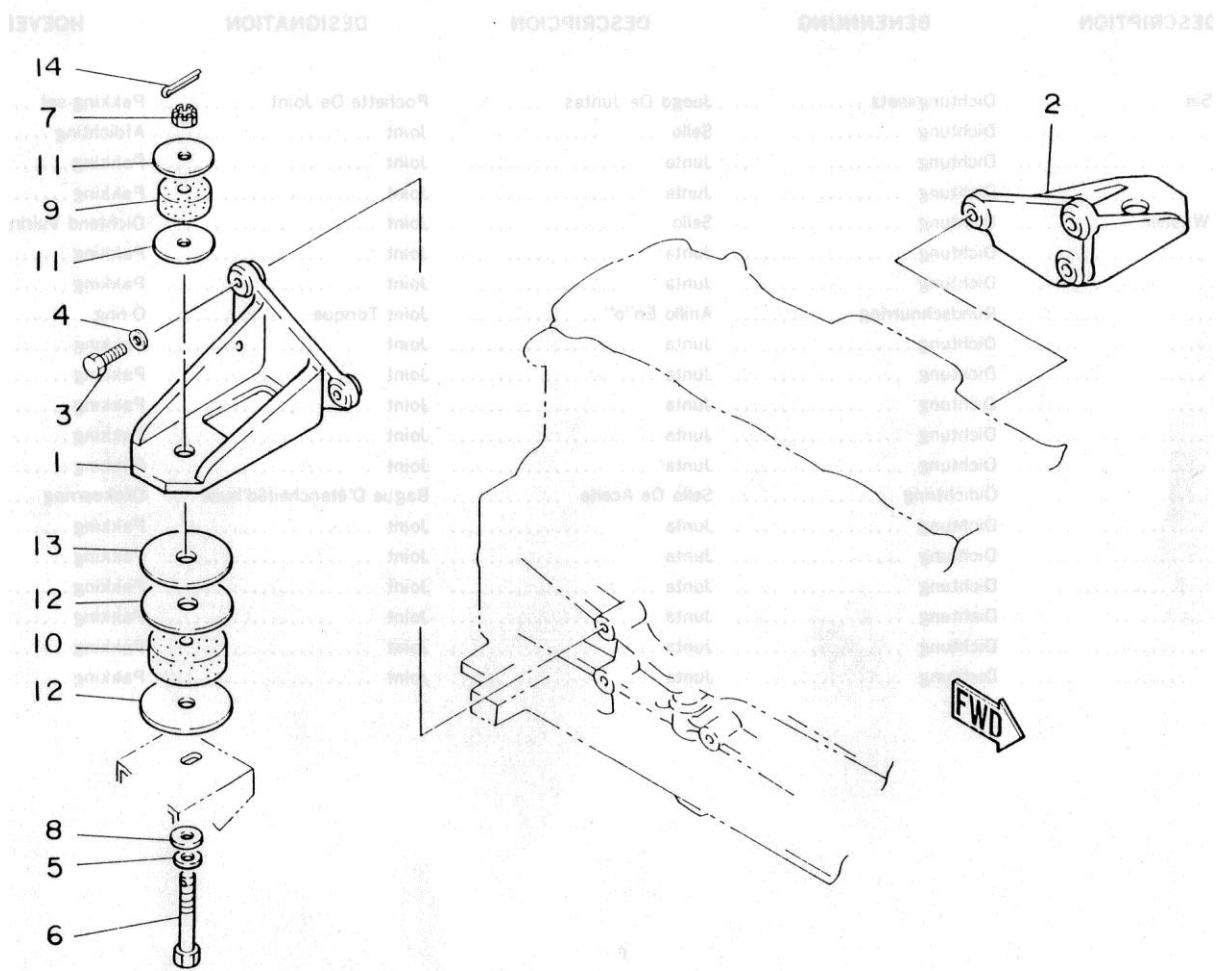
ARTIKEL	ONDERELENAANTAL	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1.	9012858-01	Alternator Ass'y	Drehstromgenerator Kpl.	Conjunto De Alternador ..
2.	9012858-02	Stator	Stator	Estator
3.	9002958-22	Bearing	Lager	Rodamiento
4.	9011518-02	Rectifier	Dioden	Disipador
5.	5003539-01	Bearing	Lager	Rodamiento
6.	9012858-06	Regulator	Regler	Regulador
7.	9010278-21	Spring	Feder	Resorte
8.	9010278-22	Brush	Burste	Escobilla
9.	9006128-05	Screw	Schraube	Tornillo
10.	9006128-02	Pulley	Keilriemenscheibe	Polea
11.	9006128-01	Nut	Mutter	Tuerca
12.	9006128-03	Screw	Schraube	Tornillo
13.	9006128-07	Rotor	Verteilfinger	Rotor Deldistriburidor ..
14.	9012858-14	Bracket	Halter	Soporte
15.	9012858-15	Bracket	Halter	Soporte
16.	9011518-08	Terminal Set	βefestigungsteilsatz	Terminal

JUEGO DE EMPAQUES DEL MOTOR



ARTIKEL	ONDERELEENAANTAL	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
-	9013058-01	Gasket Set	Dichtungssatz	Juego De Juntas
1-	9012748-01	Seal	Dichtung	Sello
2-	9012928-02	Gasket	Dichtung	Junta
3-	9012908-11	Gasket	Dichtung	Junta
4-	9012908-12	Sealing Washer	Dichtung	Seilo
5-	9012908-15	Gasket	Dichtung	Junta
6-	9012928-06	Gasket	Dichtung	Junta
7-	9013018-02	O-ring	Rundschnurring	Anillo En'o"
8-1	9012928-08	Gasket	Dichtung	Junta
8-2	9012928-22	Gasket	Dichtung	Junta
9-	9012928-10	Gasket	Dichtung	Junta
10-	9012968-04	Gasket	Dichtung	Junta
11-	9012928-13	Gasket	Dichtung	Junta
12-	9012928-14	Oil Seal	Öldichtring	Sello De Aceite
13-	9012958-03	Gasket	Dichtung	Junta
14-	9013008-10	Gasket	Dichtung	Junta
15-	9013018-14	Gasket	Dichtung	Junta
16-	9013028-03	Gasket	Dichtung	Junta
17-	9013028-12	Gasket	Dichtung	Junta
18-	9012828-20	Gasket	Dichtung	Junta

MONTURA DEL MOTOR



ARTIKEL	ONDERELENAANTAL	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1-	9112674-00	Bracket, R.H.	Halter, RECHTS	Soporte(der)
1-	9153824-00	Bracket, R.H.	Halter, RECHTS	Soporte(der)
2-	9112684-00	Bracket, L.H.	Halter, LINKS	Soporte(izq)
2-	9153834-00	Bracket, L.H.	Halter, LINKS	Soporte(izq)
3-	9309089-05	Bolt	Schraube	Perno
4-	5025669-04	Washer	Unterlegscheibe	Aradela
5-	5025669-02	Washer	Unterlegscheibe	Aradela
6-	9132873-00	Bolt Special	Schraube	Perno
7-	9398009-03	Nut	Mutter	Tuerca
8-	9043104-04	Washer	Unterlegscheibe	Aradela
9-	9000641-01	Cushion Rubber	Gummidämpfer	Almohadilla De Goma ..
10-	9000641-07	Cushion Rubber	Gummidämpfer	Almohadilla De Goma ..
10-	9125131-00	Cushion Rubber	Gummidämpfer	Almohadilla De Goma ..
11-	9000631-06	Washer Rubber	Gummiring	Arandela De Goma ..
12-	9000631-04	Washer Rubber	Gummiring	Arandela De Goma ..
12-	9000631-04	Washer Rubber	Gummiring	Arandela De Goma ..
13-	9000631-05	Washer Rubber	Gummiring	Arandela De Goma ..
14-	4490250-62	Cotter Pin	Splint	Pasador Partido